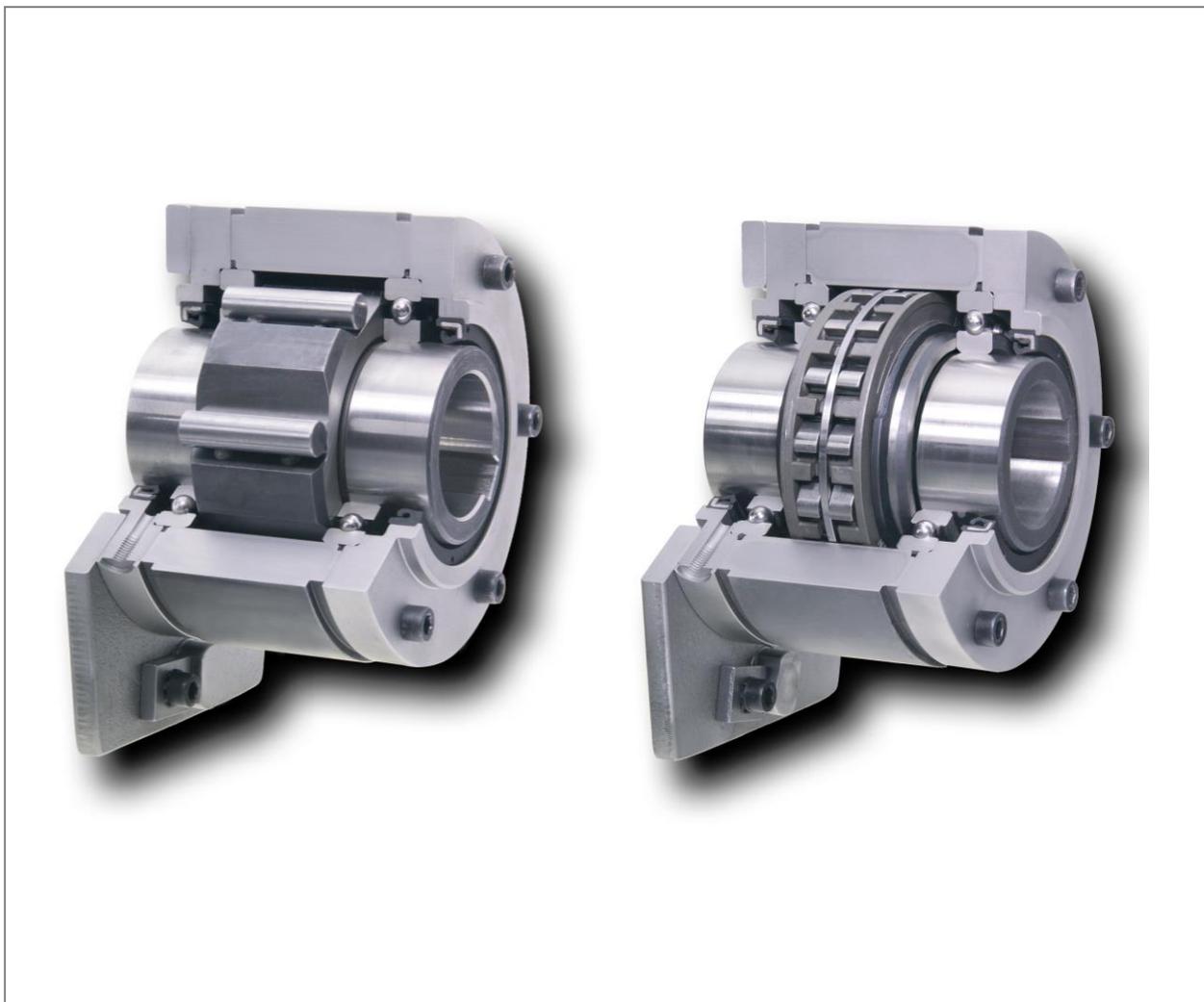


**NOTICE DE MONTAGE ET D'UTILISATION POUR
ROUES LIBRES COMPLETES TYPE BC ... R et BC ... X**

E 08.650f



RINGSPANN GmbH

Schaberweg 30-34
61348 Bad Homburg
Allemagne

Téléphone +49 6172 275-0
Telecopie +49 6172 275-275

www.ringspann.com
mailbox@ringspann.com

RINGSPANN	NOTICE DE MONTAGE ET D'UTILISATION POUR ROUES LIBRES COMPLETES TYPE BC ... R et BC ... X	E 08.650f			
Date: 15.03.2013	Version : 03	Création: LD	Vérif.: FD	Nb de page: 10	Page: 2

IMPORTANT

Avant l'installation et la mise en route, lire attentivement la notice de montage et d'utilisation.

Prendre en considération les remarques et mises en garde.

La validité de la présente notice n'est pas contestable si le produit a bien été déterminé pour votre application.

Toutefois, elle n'interfère pas au niveau de la détermination et des caractéristiques du produit.

En l'absence de prise en considération ou d'interprétation erronée, RINGSPANN dégage sa responsabilité et aucun appel en garantie produit ne sera pris en compte.

Cette clause est applicable en cas de démontage et de modification du produit par l'utilisateur.

La notice doit être conservée et donnée à l'utilisateur final, dans le cas de livraison complémentaire ou ultérieure, en tant que pièces constituant d'un ensemble ou d'un sous-ensemble.

CONSIGNES DE SECURITE

- Le montage et la mise en route sont exécutés par du personnel qualifié.
- Les réparations ne sont réalisées que par le fabricant ou un représentant autorisé de RINGSPANN.
- En cas de mauvais fonctionnement constaté, le produit ou la machine dans laquelle il est monté doit être stoppé et RINGSPANN ou son représentant autorisé doit être informé immédiatement.
- Couper l'alimentation d'énergie avant d'intervenir sur les composants terminaux ou les composants électriques.
- Les composants de machine tournante doivent être "sécurisés" par l'acheteur pour prévenir tout contact accidentel – voir la législation applicable pour les composants industriels.
- Il appartient à l'utilisateur de s'assurer qu'en matière de sécurité industrielle, le produit livré est en conformité avec la législation en vigueur dans le pays utilisateur.

RINGSPANN	NOTICE DE MONTAGE ET D'UTILISATION POUR ROUES LIBRES COMPLETES TYPE BC ... R et BC ... X			E 08.650f
Date: 15.03.2013	Version : 03	Création: LD	Vérif.: FD	Nb de page: 10 Page: 3

1. Introduction générale

Les roues libres complètes BC ... R et BC ... X sont des éléments de machines avec des caractéristiques particulières:

- Dans un sens de rotation, les bagues intérieure et extérieure ne tournent pas à la même vitesse ; la roue libre est en phase roue libre.
- Dans l'autre sens de rotation, les bagues intérieure et extérieure tournent à la même vitesse ; dans ce sens, il est possible de transmettre des couples importants.

Les roues libres complètes BC ... R et BC ... X sont utilisées comme :

- Antidévireurs



Attention !

La roue libre pouvant être utilisée en tant que composants de sécurité, il est important de respecter rigoureusement cette notice de montage et d'utilisation.

2. Applications

Antidévireur

Les roues libres sont utilisées en antidévireur quand il faut empêcher un mouvement de rotation inverse au sens de rotation de service. Pour des raisons de sécurité ou de fonctionnement, un grand nombre de machines et d'installations doivent impérativement fonctionner dans un seul sens de rotation déterminé. C'est pourquoi des dispositions légales imposent un composant de sécurité mécanique pour le fonctionnement d'un convoyeur par exemple.

L'état normal d'un antidévireur est la phase roue libre; le blocage (transmission du couple) s'effectue à vitesse zéro. L'engagement immédiat des éléments de blocage apporte le haut niveau de sécurité requis.

RINGSPANN	NOTICE DE MONTAGE ET D'UTILISATION POUR ROUES LIBRES COMPLETES TYPE BC ... R et BC ... X	E 08.650f
Date: 15.03.2013	Version : 03	Création: LD Vérif.: FD Nb de page: 10 Page: 4

3. Conception

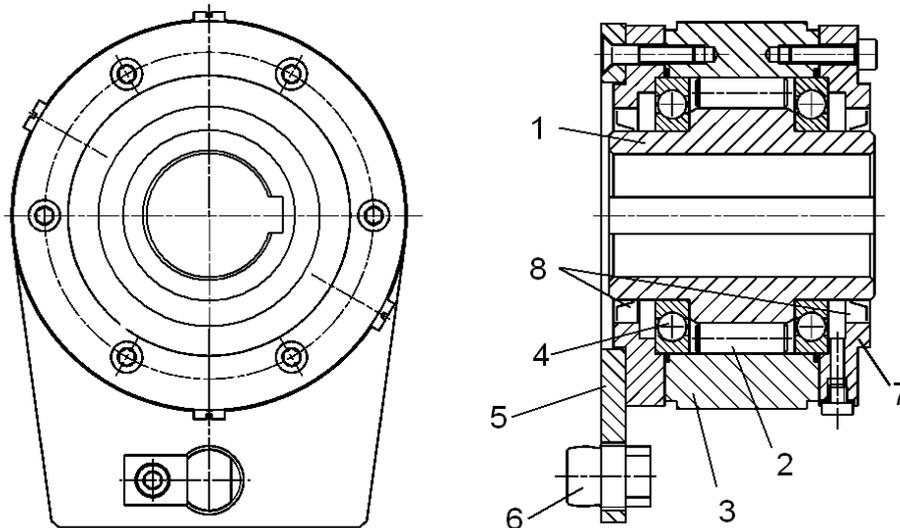


Fig. [1]

La figure [1] présente la conception des roues libres BC...R et BC...DX/SX. Les composants principaux sont la bague intérieure (1), les rouleaux ou les cames (2), la bague extérieure (3), les roulements (4), le bras de couple (5) avec le plot d'arrêt (6), le flasque (7), les jointes à lèvres (8) et le lubrifiant.

4. Versions

Les roues libres complètes BC sont disponibles dans 2 versions.

4.1 Version standard

Cette version est conçue pour un usage courant.

Cette version est identifiée par le suffixe "R" à la fin de la désignation de la roue libre.

Exemple : BC 55 R

4.2 Version avec soulèvement centrifuge X

Cette version se caractérise par une durée de vie prolongée grâce au soulèvement centrifuge des cames par rotation rapide de la bague intérieure.

Cette version est identifiée par le suffixe "X" à la fin de la désignation de la roue libre.

Exemple : BC 55 .X



A noter!

Plus d'informations sur les principes de fonctionnement, les instructions de sélection, les dimensions, les vitesses de soulèvement centrifuge et les vitesses de rotation maximales de ces roues libres sont précisées dans le catalogue n° 84 ("Roues Libres") de RINGSPANN. Merci de prendre contact avec RINGSPANN en cas de besoin.

RINGSPANN	NOTICE DE MONTAGE ET D'UTILISATION POUR ROUES LIBRES COMPLETES TYPE BC ... R et BC ... X	E 08.650f
Date: 15.03.2013	Version : 03	Création: LD Vérif.: FD Nb de page: 10 Page: 5

5. Instructions générales



Attention!

Le couple maximal de la roue libre ne doit pas être dépassé en cas de pointes de couple.

Le couple maximal de la roue libre doit être calculé selon les instructions du catalogue n° 84 RINGSPANN. Merci de prendre contact avec RINGSPANN en cas de besoins.

Les dommages issus d'une pointe de couple excessive peuvent empêcher le bon fonctionnement du composant et peuvent entraîner un échauffement anormal de la roue libre!



Attention!

Si l'ensemble est soumis à des charges axiales et/ou radiales, les roulements à billes de la roue libre doivent être vérifiés en accord avec les calculs fournis par les fabricants de roulements à billes.

Un roulement à billes endommagé peut entraîner un échauffement et peut empêcher le bon fonctionnement du composant!



Attention!

Les vibrations (amplitudes et fréquences résultant de passages rapides et successifs entre les phases roue libre et blocage) doivent être évitées.

Les vibrations peuvent entraîner un échauffement et peuvent empêcher le bon fonctionnement du composant!



Attention!

Les joints doivent toujours être correctement installés pendant toute la durée de vie de la roue libre. En cas de fuites, il faut changer les joints.

Des joints endommagés peuvent entraîner un échauffement et peuvent empêcher le bon fonctionnement du composant!

RINGSPANN	NOTICE DE MONTAGE ET D'UTILISATION POUR ROUES LIBRES COMPLETES TYPE BC ... R et BC ... X	E 08.650f
Date: 15.03.2013	Version : 03	Création: LD Vérif.: FD Nb de page: 10 Page: 6



Attention!

Faire tourner les roues libres à soulèvement centrifuge en dessous de leur vitesse de soulèvement centrifuge entraîne l'usure des galets. Des démarrages et des arrêts occasionnels de moins de 20 secondes en dessous de la vitesse de soulèvement centrifuge sont permis.

Une usure excessive des galets peut entraîner un échauffement et peut empêcher le bon fonctionnement du composant!

6. Conditions à la livraison

Les roues libres sont livrées remplit d'huile et prête à l'emploi. Elles sont emballées dans du papier anti-corrosion.

7. Données techniques pour un bon usage

La tolérance normale de l'alésage de la bague intérieure est ISO H7. Nous vous recommandons pour l'arbre de prévoir des tolérances h6 ou j6.

La clavette doit être soigneusement ajustée pour éviter tout risque de déformation de la bague intérieure.

8. Installation

Le sens de rotation de la machine doit être défini avant l'installation de la roue libre.

Sur la roue libre, une flèche indique le sens roue libre de la bague intérieure.

Marquer cette direction avec une flèche sur l'arbre où la roue libre doit être montée.

S'assurer que le sens de rotation de la roue libre correspond au sens marqué sur l'arbre.



Attention!

Quand la roue libre est montée en antidévireur, la motorisation ne doit pas être démarrée en sens inverse à celui de la roue libre. Dans le cas contraire, la roue libre sera détruite!

Le sens roue libre peut être changée en échangeant la face de fixation du bras de couple (5). Il est important de veiller à ce que l'huile est placé vis placées dans les deux couvercles d'environ 90 °.

Appliquer une pression uniforme (ne pas chauffer) sur la face latérale de la bague intérieure pour monter la roue libre sur l'arbre.

RINGSPANN	NOTICE DE MONTAGE ET D'UTILISATION POUR ROUES LIBRES COMPLETES TYPE BC ... R et BC ... X	E 08.650f
Date: 15.03.2013	Version : 03	Création: LD Vérif.: FD Nb de page: 10 Page: 7



Attention!

La roue libre ne doit pas être montée sur l'arbre à coups de marteau.
Cela endommagerait les roulements à billes intégrés dans la roue libre!

9. Inspection avant montage

Avant la mise en marche, la roue libre doit être remplie d'huile jusqu'au voyant (voir Fig. [3]).

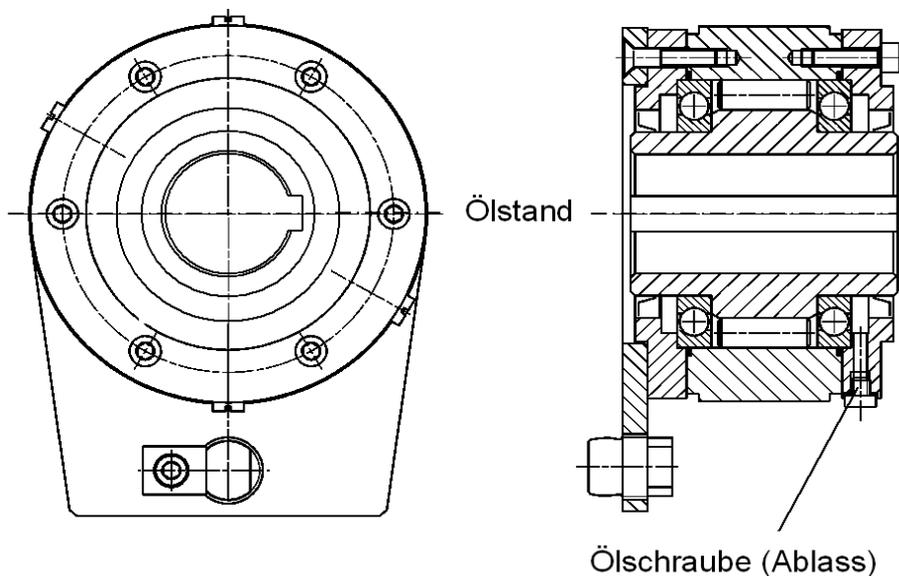


Fig. [2]

Des trous de vidange sont prévus à cet effet sur le flasque de la roue libre.

- Tourner la bague extérieure de la roue libre jusqu'à ce que 2 des trous de vidange soient positionnés horizontalement le long de l'axe central.
- Retirer la vis d'un de ces 2 trous de vidange et sortir le joint.
- Retirer la vis de vidange située plus haut. Remplir d'huile par un des deux trous jusqu'à ce que l'huile sorte par le trou opposé. Voir le choix de l'huile au paragraphe 11 (« lubrifiant ») pour le bon type d'huile.
- Fermer les 2 trous de vidange en prenant soins de positionner les joints sous les têtes de vis.
- Remplacer le plot et le fixer en serrant la vis de sécurité.

Le plot doit avoir un jeu axial et radial de 0.5 à 2 mm

Avant la première opération, la vis de sécurité sur le plot doit être desserrée et le plot enlevé.

Tourner la roue libre à la main dans le sens de rotation libre. Si elle résiste, la bague extérieure doit être tapée doucement avec un marteau en caoutchouc tout en tournant la roue libre à la main dans le sens de rotation libre.

RINGSPANN	NOTICE DE MONTAGE ET D'UTILISATION POUR ROUES LIBRES COMPLETES TYPE BC ... R et BC ... X	E 08.650f
Date: 15.03.2013	Version : 03	Création: LD Vérif.: FD Nb de page: 10 Page: 8



Attention!

Une certaine résistance est causée par les joints intégrés, mais diminue après une brève période d'utilisation.



Attention!

Ne pas libérer le bras de couple de l'antidévireur tant que la machine ou le système est sous contraintes.
Ceci peut entraîner des mouvements inverses non contrôlés de la machine ou du système.

10. Maintenance



Attention!

La première vidange d'huile doit être effectuée après 20 heures d'utilisation!

Pendant la première vidange, toutes les particules accumulées pendant la procédure de « rodage » doivent être évacuées de la roue libre. C'est pour cela que cette vidange permet de garantir une durée de vie optimale de la roue libre.

Les vidanges suivantes doivent être réalisées toutes les 2000 heures de fonctionnement au minimum.



Information!

Pour augmenter l'intervalle entre deux vidanges, nous recommandons l'utilisation d'une huile de synthèse MOBIL SHC 626.

Si ce lubrifiant est utilisé, les vidanges peuvent être espacées de 4000 heures de fonctionnement.

Si la différence de vitesse entre les bagues intérieure et extérieure est inférieure à 100 tr/min, l'intervalle entre 2 vidanges peut être rallongé. Merci de nous consulter.

RINGSPANN	NOTICE DE MONTAGE ET D'UTILISATION POUR ROUES LIBRES COMPLETES TYPE BC ... R et BC ... X	E 08.650f	
Date: 15.03.2013	Version : 03	Création: LD	Vérif.: FD Nb de page: 10 Page: 9

Procédure de vidange:

- Retirer toutes les vis de vidange et leurs joints.
- Récupérer et traiter l'huile usée en respectant les normes de recyclage en vigueur.
- Nettoyer la roue libre avec de l'huile de rinçage puis traiter l'huile de rinçage usée en respectant les normes de recyclage en vigueur.
- Fermer les trous d'huile avec leur vis et leur joint.
- Remplir d'huile par le trou de vidange supérieur jusqu'à ce que l'huile atteigne le centre de l'indicateur d'huile. Voir le choix de l'huile au paragraphe 11 (« lubrifiant ») pour le bon type d'huile.
- Replacer les deux vis avec leur joint



Attention!

Si des problèmes d'étanchéité apparaissent pendant cette opération, la machine doit être arrêtée immédiatement. Identifier la cause de la fuite et changer la roue libre si nécessaire!

RINGSPANN	NOTICE DE MONTAGE ET D'UTILISATION POUR ROUES LIBRES COMPLETES TYPE BC ... R et BC ... X		E 08.650f	
Date: 15.03.2013	Version : 03	Création: LD	Vérif.: FD	Nb de page: 10 Page: 10

11. Lubrifiants

Les roues libres sont livrées sans huile. Suivre les instructions du paragraphe 9 avant la mise en route. Pour tout appoint ou remplissage, veuillez utiliser les qualités d'huile recommandées dans le tableau figurant ci-dessous:

Tableau des huiles			
Température Ambiante	Températures ambiantes de 0° à 50° C	Températures ambiantes de - 15° à + 15° C	Températures ambiantes de - 40° à 0° C
ISO-VG viscosité 40° C	46/68 [mm²/s]	32 [mm²/s]	10 [mm²/s]
AGIP	OSO 46/68	OSO 32	OSO 10
ARAL	VITAM GF 46/68	VITAM GF 32	VITAM GF 10
BP	ENERGOL HLP 46/68	ENERGOL HLP 32	AERO HYDRAULIC 1
CASTROL	VARIO HDX	VARIO HDX	ALPHASYNTH 15
CHEVRON	EP HYDRAULIC OIL 46/68	EP HYDRAULIC OIL 32	HYJET IV
DEA	ASTRON HLP 46	ASTRON HLP 32	ASTRON HLP 10
ELF	ELFOLNA 46	ELFOLNA 32	ELF AVIATION HYDRAULIC OIL 20
ESSO	NUTO H 46/68	NUTO H 32	UNIVIS J 13
KLÜBER	LAMORA HLP 46/68	LAMORA HLP 32	Klüberoil 4 UH1-15
MOBIL	D.T.E. 25/26	D.T.E. 24	AERO HF A
SHELL	TELLUS OIL 46/68	TELLUS OIL 32	TELLUS OIL 10
Autres fabricants	Huiles pour réducteur ou pour circuit hydraulique sans lubrifiant solide ISO-VG 46/68	Huiles pour réducteur ou pour circuit hydraulique sans lubrifiant solide ISO-VG 32; fluide pour transmission automatique [ATF]	Huiles pour réducteurs ou pour circuit hydraulique sans lubrifiant solide ISO-VG 10; veillez au point de congélation! Huile hydraulique pour aéronautique ISO-VG 10

Pour des températures supérieures à 50°C ou inférieures à -40°C, veuillez nous consulter.



Attention!

Les huiles contenant des additifs réduisant la friction tels que le bisulfure de molybdène ne peuvent être utilisées qu'après avoir obtenu notre approbation.